



Sportbootswerft  
JOH. SCHÖCHL & SÖHNE OHG,  
A-5163 MATTSEE 74 b. Salzburg,  
Tel. (06217) 581, 582, 227



Wahlweise in Schwert-  
oder Kielausführung.

# AQUILA

**Die optimale  
Alternative  
zwischen  
Renn- und  
Wanderjolle**

Wenn Sie ein Mehrzweckboot suchen – die AQUILA ist die gelungene Alternative zwischen Renn- und Wanderjolle. Die AQUILA ist in ihrer Konzeption sowohl als 2-Mann-Regatta-Boot als auch als Tourenboot zu segeln. Sie ist ein ausgesprochener Gleiter, schnell, stabil, quicklebendig. Dabei sicher und bequem. Die AQUILA ist in Kielausführung mit Yachtruder oder mit einem Ballastschwert lieferbar.

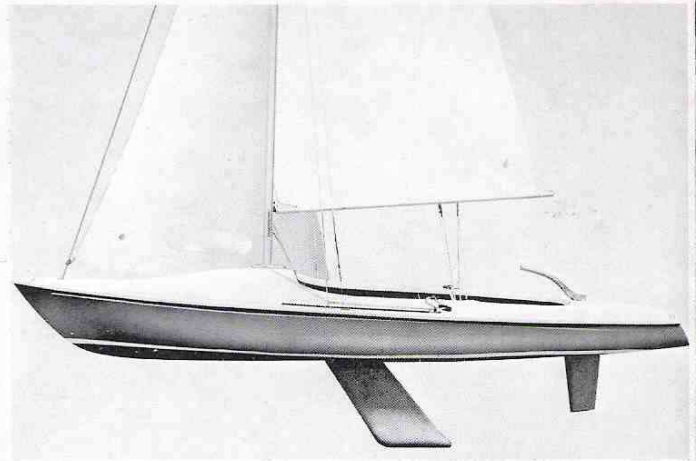
**Fahr- und Segeleigenschaften.**

● **schnell** – dafür garantiert der Reiß von Ing. Anton Miglitsch, Deutschlands bekanntestem Bootskonstrukteur, der die AQUILA schon als schnelle Gleitjolle konstruiert hat. Wir haben sie jetzt noch verbessert: damit ist sie noch steifer geworden, ohne daß sie an Schnelligkeit verloren hat. Ob mit Jollen- oder Yachtruder – sie ist enorm wendig und hält eine gute Kursstabilität. Das weiche Einsetzen in die Welle zählt zu den weiteren Pluspunkten der AQUILA.

● **sicher** – die AQUILA ist in Kielausführung absolut unkennterbar, sie ist aber auch in Schwertausführung optimal kentersicher. Das Cockpit ist nach achtern ständig selbstlenzend – auch ein Beitrag zu Ihrer Sicherheit. Durch Auftriebskörper unterm Doppelboden und dem seitlichen Deck ist die Unsinkbarkeit garantiert.

● **stabil** – aufgrund des flach konstruierten Rumpfes und einem Ballastschwert, welches mittels eines Flaschenzuges bedient wird, oder bei der Kielausführung durch den Torpedokiel mit einem Gewicht von 120 kg.

● **bequem** – kein störender Schwertkasten im Cockpit durch Doppelbodenkonstruktion. Durch Schot verschließbare Schlupfkajüte. Im Cockpit selbst sind beidseitig geräumige Schwalbennester untergebracht.

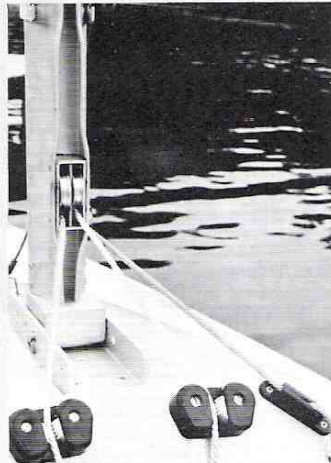
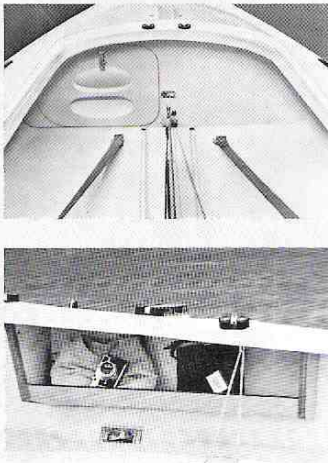


## AQUILA: wahlweise

● **Decks-Layout** – neu ist die Möglichkeit, jetzt zwischen Schwert- oder Kielausführung zu wählen, neu ist aber auch die Optik der AQUILA: Die bisherige Schlupfkajüte wurde dem Trend entsprechend neu gestaltet. Das Resultat: ein schnittiges, elegant geführtes FLOW-UP-Deck, welches harmonisch im Cockpit-süll endet. Durch dieses neue FLOW-UP-Deck kann Spritz-

wasser noch besser abfließen, und das Überkommen von Wasser ins Cockpit wird verhindert. Der niedrige Deckaufbau bringt neben mehr Windschlupf auch eine positive Gewichtsverlagerung mit sich. Mit nur 250 kg ist die AQUILA leicht trailerbar und mühelos zu slippen. Das großzügig gelöste Decks-Layout sorgt überdies für bequeme Liegeflächen.





76

Trimm auf einer Schiene verstellbar. Die Trapezeinrichtung ist bei beiden Ausführungen serienmäßig. Sämtliche Beschläge und das stehende Gut sind aus nichtrostendem Material, Schoten und Fallen aus Perlon. Die im Mast laufenden Fallen werden über Rollen geführt und übersichtlich am Mast belegt. Mast und Großbaum sind silbereloxiert. Der Mast ist über eine Saling stabil verstagt. Ein Stechpaddel, welches auch zur Abstützung des Großbaumes im Hafen dient, wird mitgeliefert. Die Pinne ist mit einem gut bemessenen Ausleger versehen. Für Segeln bei stärkerem Wind wurden für den Steuermann solide Ausreitgurte montiert. Mit Spinnaker ist die AQUILA optimal sportlich zu segeln.

## mit Kiel oder Schwert

Mit der Kiel- und Yachtruderausführung erhält die AQUILA den Charakter einer Yacht.

● Farbe und Ausstattung. Die AQUILA ist ein Vollkunststoffboot, gebaut im Handauflegeverfahren. Aus Polyesterharz CRYSTIK, Glasmatten und Rovingewebe. Damit ist sie leicht zu pflegen und vor allem wartungsfrei. Das bewährte Doppelboden-

system der bisherigen Ausführung wurde beibehalten, fügt sich aber jetzt seitlich nach oben in die Doppelschalenkonstruktion nahtlos ein. Somit konnte man eine völlig saubere und elegante Innenausführung gewährleisten. Alle begehbaren Flächen sind mit rutschfestem Belag ausgestattet. Der Mast sitzt auf dem Deck in einem kippbaren Mastfußbeschlag und ist für optimalen

● Das Finish und die serienmäßige Ausstattung der AQUILA sind beispielhaft.

Wahlweise Schwert- oder Kielboot-Ausführung mit Yacht- oder Jollenruder, Doppelschalenbauweise mit Doppelboden, Unterwasser-Kupferanstrich mit Wasserpaß, selbstlenzendes Cockpit nach achtern, beidseitig eingebaute Auftriebskörper, versperrebare Kajüte, Ausreitgurten, sämtliche Beschläge und Schoten, Mast und Großbaum silbereloxiert, Mast-Trimmschiene, Fock- und Großsegel, Belegleine, Stechpaddel, freie Farbwahl für Rumpf aus unserer reichhaltigen Farbpalette. Deck stets hellgrau.



Unser weiteres Lieferprogramm:

KORSAR in zwei verschiedenen Versionen

ROBBY-JOLLE, 4.10 m Länge, 1.56 m Breite

Fahrtenkreuzer MANTA, 5.60 m Kielschwerter,

Linienriß Anton Miglitsch

SUNBEAM, 6.70 m Kielboot oder Kielschwerter,

Linienriß E. G. van de Stadt

GITANA, Hochseekielyacht, 8.50 m Länge, 2.70 m Breite,

1.80 m Stehhöhe,

Linienriß Anton Miglitsch

BOOTSANHÄNGER für jedes Boot (Tragkraft bis 1600 kg)

AUSZIEHWAGEN

BOOTSBESCHLÄGE

BOOTSZUBEHÖR: Segel, Persenninge, Fender, Anker,

Badeleitern, Schoten, Paddel, Drahtseile, Außenbordmotoren usw.

WASSERSPORTBOUTIQUE:

Segleranzüge, Schwimmwesten, Rettungsringe,

Trapezgürtel, Bootsschuhe, Yachtstiefel etc.

**Techn. Daten Kiel:**

Länge über alles	6.30 m
CWL	5.60 m
Breite über alles	1.90 m
CWB	1.60 m
Gewicht	250 kg
Tiefgang	0.13 m
Tiefgang m. Kiel	0.83 m
Segelfläche Groß	9.50 m <sup>2</sup>
Fock	7.50 m <sup>2</sup>
Spinnaker	18.00 m <sup>2</sup>



Die AQUILA stammt aus einer der größten Sportbootswerften Europas – JOHANN SCHÖCHL & SÖHNE OHG, A-5163 MATTSEE 74 bei Salzburg, Tel. (06217) 581, 582, 227

**Techn. Daten Schwert:**

Länge über alles	6.30 m
CWL	5.60 m
Breite über alles	1.90 m
CWB	1.60 m
Gewicht	250 kg
Tiefgang	0.13 m
Tiefg. m. Schwert	1.10 m
Segelfläche Groß	9.50 m <sup>2</sup>
Fock	7.50 m <sup>2</sup>
Spinnaker	18.00 m <sup>2</sup>

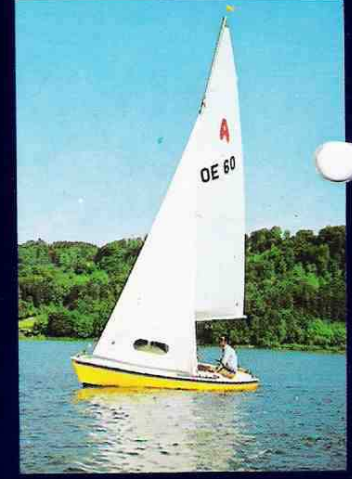
Kielausführung



Schwertausführung



Sport-Huber  
Boote u. Bootsmotoren  
8911 Untertürming  
Tel. Utting (0 89 89) 7419



**REPRÄSENTANTEN**

**SCHWEIZ**

Michel Combe  
Service Nautique  
Route d'Yverdon 31  
CH-1028 Préverenges

Siegfried Meier  
Bootswerft  
CH-5606 Dintikon AG

**ÖSTERREICH**

Ferdinand Gasser  
Arbergstraße 111  
A-6900 Bregenz

Franz Stummer  
Mitterndorf 113  
A-4801 Traunkirchen

**DÄNEMARK**

Skandinavisk Bådimport  
Solbakken 11  
DK-2840 Holte

**ITALIEN**

All Trading Internat. s.r.l.  
Via Dante 205  
20049 Concorezzo (Milano)

**DEUTSCHLAND**

Service und Winterlager  
für Bodensee  
und Baden-Württemberg  
M. Pregler  
Bunkhofener Straße 64  
D-799 Friedrichshafen 5

Schöchl-Boote Nordwest  
Georg Geiz  
Heidestraße 56  
D-584 Schwerte (Ruhr)

Schöchl-Boote Süd  
Karl Rall  
Reutlinger Straße 26  
D-7412 Eningen u. A.

Hamburger Yachtagentur  
P & K  
Baron-Voght-Straße 112  
D-2 Hamburg 52

Harry Reiffer, Bootswerft  
Bocksfeldstraße 19  
D-1 Berlin 20